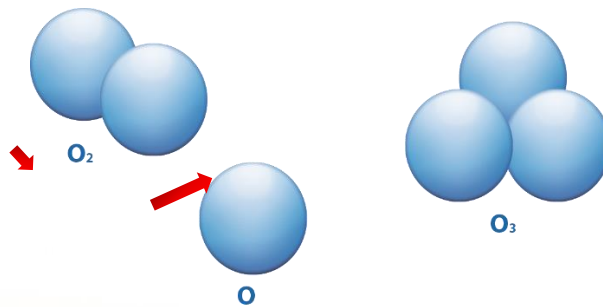


## Generador portátil de ozono(O3)



### INSTRUCCIONES DE USO Y MANEJO

**Lo más importante:  
SABER QUE RESPIRA AIRE LIMPIO Y DESINFECTADO**



**Según la OMS, el ozono es el desinfectante más potente contra todo tipo de microorganismos**  
([https://www.who.int/water\\_sanitation\\_health/dwq/S04.pdf](https://www.who.int/water_sanitation_health/dwq/S04.pdf))

El ozono (O<sub>3</sub>) un gas 100% natural y ecológico, es una sustancia cuya [molécula](#) está compuesta por tres [átomos](#) de [oxígeno](#), formada al disociarse los dos átomos que componen el gas oxígeno. Cada átomo de oxígeno liberado se une a otra molécula de oxígeno gaseoso (O<sub>2</sub>), formando moléculas de ozono (O<sub>3</sub>). Al ser un gas inestable el Ozono (O<sub>3</sub>), a su contacto con el Oxígeno, se acaba dividiendo y convirtiéndose de nuevo en Oxígeno (O<sub>2</sub>).

Fue el químico Christian Friedrich Schönbein, quien en el año 1839 logró aislar el compuesto gaseoso y lo llamó «ozono», de la palabra griega ozein, que significa «tener olor». Más tarde, en 1867, confirmó la fórmula del ozono, O<sub>3</sub>, que Jacques-Louis Soret determinó tres años antes.

Por su propia naturaleza, el ozono es altamente oxidante, y muy reactivo con proteínas, lípidos, membranas biológicas y, en general, con materia orgánica, por lo que se encarga de desinfectar, purificar y eliminar microorganismos patógenos como virus, bacterias, hongos, moho, esporas...

El ozono elimina todo tipo de olores y erradica los agentes contaminantes adheridos en paredes, suelos, techos, de los habitáculos tratados, así como aquellos que están suspendidos en el aire: bacterias, virus, hongos y compuestos orgánicos volátiles. El ozono puede eliminar los malos olores sin dejar restos residuales. Destruye los gérmenes y moléculas de olor sin químicos ni filtros. Es una manera segura y limpia.

El OZONO destruye completamente los olores orgánicos desagradables mediante la aceleración de la oxidación de esos olores, deshaciéndose del aire viciado y enrarecido, para ayudar a retardar la multiplicación de los gérmenes.

La ozonización es cualquier tratamiento en el que se aplique ozono. Las principales aplicaciones de dicho tratamiento son para la desinfección y desodorización del ambiente y para el tratamiento y purificación de aguas. Con ello se consigue la eliminación de microorganismos patógenos y malos olores.



Este equipo de aire no es un dispositivo médico. No detenga ni modifique ningún programa de terapia médica o medicamento sin el consejo de su médico. La concentración excesiva de ozono puede causar irritación respiratoria o de las membranas mucosas.



ATENCION RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA SOLO UTILIZAR POR PERSONAL CUALIFICADO Y AUTORIZADO. POR LA SEGURIDAD DE TODOS, NO quite LA CARCASA DEL EQUIPO



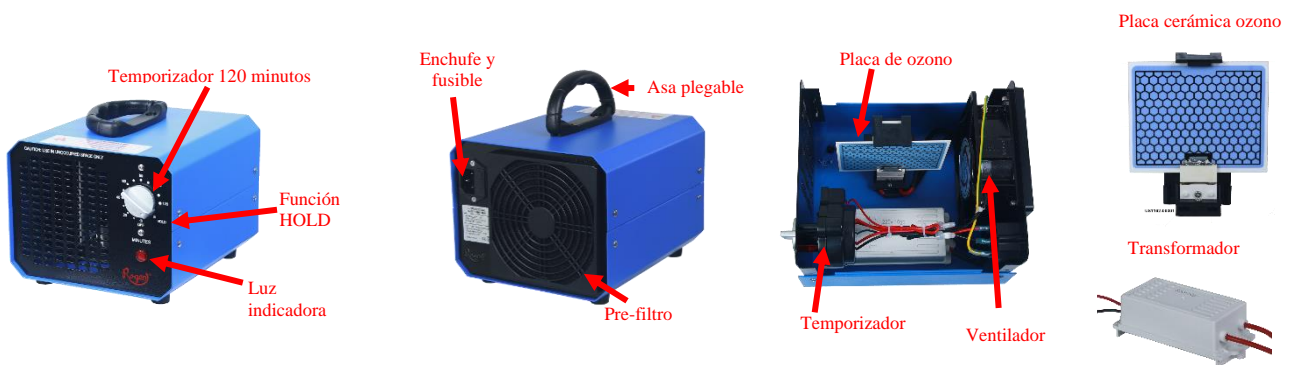
PRECAUCION: Este equipo no está destinado para ser utilizado por personas a menos que se les haya dado instrucciones claras de su uso y las hayan entendido perfectamente. Asegúrese de que los niños no jueguen con este equipo. Mantener fuera del alcance de los niños

## IMPORTANTE

**NO DEBE HABER NINGUN SER VIVO (personas, animales o plantas)** en el espacio de trabajo, mientras el equipo esté en funcionamiento. Una vez el equipo se pare, debe dejar transcurrir un tiempo prudencial de entre 20 a 60 minutos o si existe la posibilidad, abra puertas y ventanas para una ventilación más rápida. Transcurrido este espacio de tiempo, usted podrá respirar un aire completamente limpio.

**DEBE SEÑALIZAR LA ZONA O VEHICULO QUE SE ESTA TRATANDO**

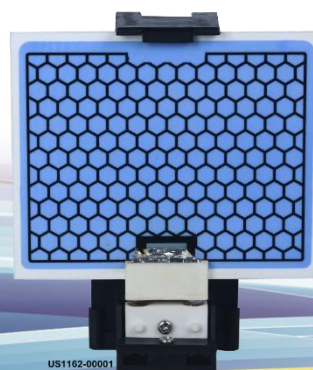
### CONOCIENDO TU GENERADOR DE OZONO



#### Generador de TIPO “C” según normativa UNE 400-201-94

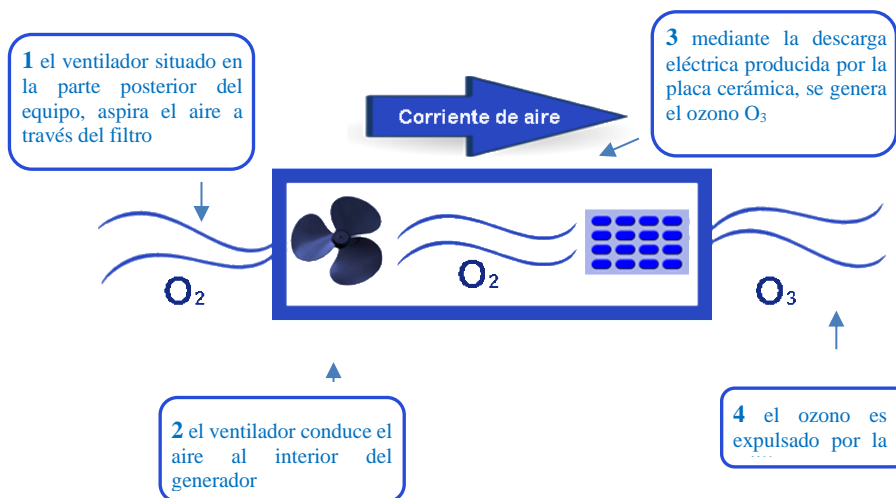
#### PASO A SEGUIR PARA CAMBIAR LA PLACA DE OZONO

1. Desenchufar la unidad
2. Levante la parte superior del soporte de la placa de ozono, tire hacia arriba, hasta que se suelte la placa de su soporte de fijación
3. Empujar la parte superior del soporte hacia atrás suavemente hasta que pueda sacar la placa
4. Saque la placa vieja lenta y suavemente
5. Instale la nueva placa también lenta y suavemente. Seguidamente presione en la parte superior del porta-placas, hasta que quede fijada la nueva placa.



## FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO DEL GENERADOR DE OZONO

En nuestro generador de ozono el aire entra en el aparato por la parte de atrás, aspirado por un ventilador integrado en su interior. Circula a través del generador y entra en contacto con la placa de cerámica donde el oxígeno se transforma en ozono mediante una descarga eléctrica. El ozono generado, es impulsado hacia el exterior por la rejilla situada en la parte frontal del equipo.



### Funcionamiento:

1. Enchufe el equipo.
2. Gire el temporizador y seleccione el tiempo necesario de funcionamiento del equipo. Cuando configure el temporizador debe girarlo al máximo y después retroceder hasta el tiempo que desee programar.
3. El equipo empieza a funcionar y la luz indicadora se enciende.
4. El equipo se apagará automáticamente cuando llegue al tiempo indicado y la luz indicadora se apagará.

### Mantenimiento:

Cuando el equipo produce poco ozono o se observa que ya no produce ozono, la placa de ozono necesita ser reemplazada. Normalmente, la placa de ozono debe reemplazarse después de haber estado trabajando durante 7.000 horas.

Horas de trabajo son únicamente las horas en que el equipo está en funcionamiento, generando ozono.



La vida útil de la placa de ozono, se computa sólo como horas de funcionamiento. Únicamente el tiempo que está trabajando y generando ozono.



## TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO SEGÚN AREAS

Tamaño m <sup>2</sup>	Tiempo óptimo trabajo	Nº equipos
De 0 a 30 m <sup>2</sup>	20 minutos	1
De 30 a 50 m <sup>2</sup>	35 minutos	1
De 50 a 100 m <sup>2</sup>	90 minutos	1
De 100 a 200 m <sup>2</sup>	2 horas	1
De 200 a 300 m <sup>2</sup>	3 horas	1
De 300 a 400 m <sup>2</sup>	4 horas	1
De 400 a 500 m <sup>2</sup>	5 horas	1
De 500 a 600 m <sup>2</sup>	6 horas	1
De 600 a 700 m <sup>2</sup>	3 horas	2
De 700 a 800 m <sup>2</sup>	4 horas	2
De 800 a 900 m <sup>2</sup>	6 horas	2
De 900 a 1000 m <sup>2</sup>	8 horas	2
De 900 a 1000 m <sup>2</sup>	6 horas	3

Tamaño área m <sup>3</sup>	Tiempo óptimo trabajo	Nº equipos
De 120 a 160 m <sup>3</sup>	4 horas	1
De 160 a 200 m <sup>3</sup>	5 horas	1
De 200 a 240 m <sup>3</sup>	6 horas	1
De 240 a 280 m <sup>3</sup>	3 horas	2
De 280 a 315 m <sup>3</sup>	4 horas	2
De 315 a 355 m <sup>3</sup>	6 horas	2
De 355 a 390 m <sup>3</sup>	8 horas	2
De 355 a 390 m <sup>3</sup>	6 horas	3

El máximo tiempo de trabajo del temporizador son 2 horas pero al tener la función HOLD, puede trabajar continuamente las horas que usted necesite.



La función HOLD, se activa girando el selector de tiempo hacia la derecha

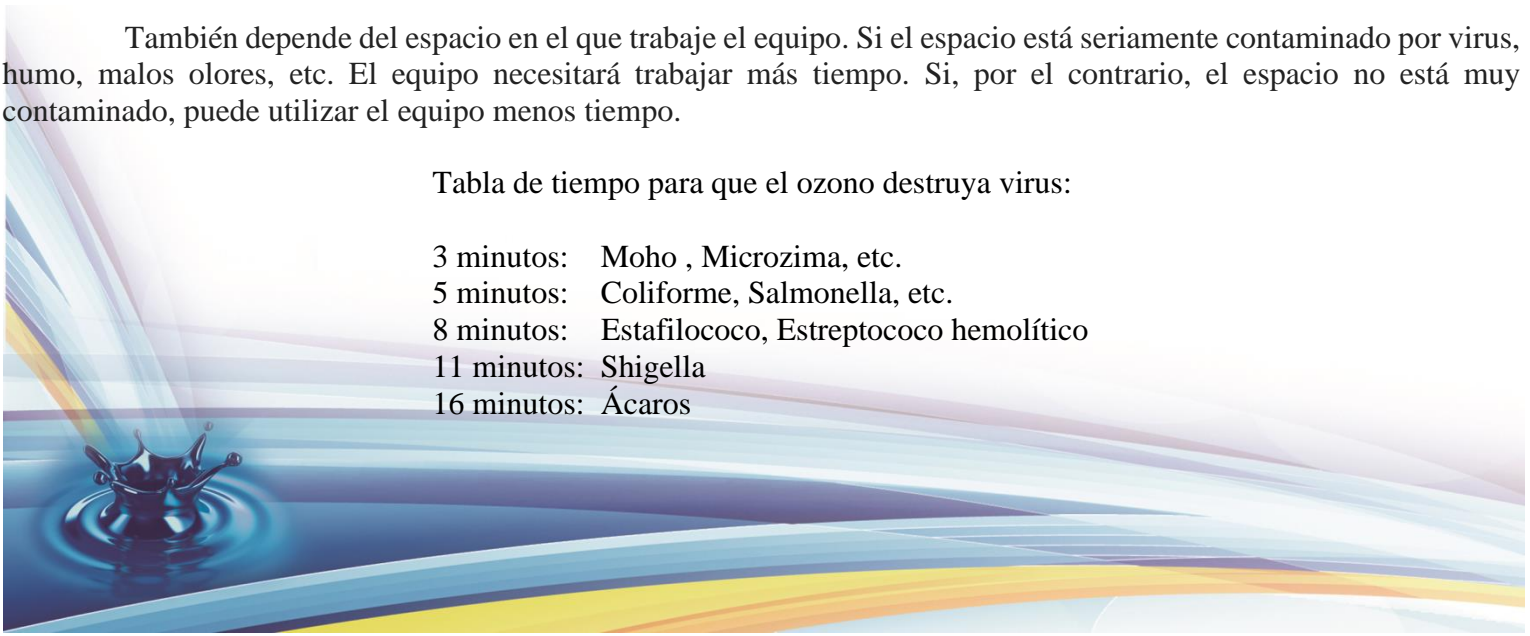
Si su equipo trabaja en zonas pequeñas como: coches, autobuses, camiones, autocares o habitaciones pequeñas. El tiempo óptimo de trabajo son 20 minutos.

A espacios pequeños, menor tiempo de trabajo. A espacios mayores, mayor tiempo de trabajo.

También depende del espacio en el que trabaje el equipo. Si el espacio está seriamente contaminado por virus, humo, malos olores, etc. El equipo necesitará trabajar más tiempo. Si, por el contrario, el espacio no está muy contaminado, puede utilizar el equipo menos tiempo.

Tabla de tiempo para que el ozono destruya virus:

- 3 minutos: Moho , Microzima, etc.
- 5 minutos: Coliforme, Salmonella, etc.
- 8 minutos: Estafilococo, Estreptococo hemolítico
- 11 minutos: Shigella
- 16 minutos: Ácaros



Nuestro equipo es como el aire acondicionado. Ya que el tiempo en el que el aire acondicionado enfriará la habitación, realmente dependerá del tamaño del espacio del habitáculo.

### RECUERDE: Mientras el equipo está trabajando

**NO DEBE HABER NINGUN SER VIVO (personas, animales o plantas)** en el espacio de trabajo, mientras el equipo esté en funcionamiento. Una vez el equipo se pare, debe dejar transcurrir un tiempo prudencial de entre 20 a 60 minutos o si existe la posibilidad, abra puertas y ventanas para una ventilación más rápida. Transcurrido este espacio de tiempo, usted podrá respirar un aire completamente limpio.



### CARACTERISTICAS TECNICAS DEL GENERADOR DE OZONO

Especificaciones	
<b>Voltage</b>	220V-240V/50-60Hz/1Phase
<b>Potencia</b>	100 W
<b>Vida útil placa cerámica</b>	7000 horas
<b>Placa de ozono</b>	1 88x108x1 mm
<b>Salida de ozono</b>	10.000 mg/h
<b>Flujo de aire</b>	Max 100 CFM (2,8 m <sup>3</sup> /min)
<b>Ruido</b>	35 dB
<b>Método de enfriamiento</b>	Aire forzado
<b>Suministro de</b>	Fuente de aire
<b>Peso neto / Peso bruto</b>	2,8 Kg / 3,2 Kg
<b>Dimensiones</b>	230x180x170 mm
<b>Embalaje</b>	280x250x230 mm
<b>Área aplicable</b>	1000 m <sup>2</sup>



## PREGUNTAS FRECUENTES

### ¿DONDE PUEDO UTILIZAR EL GENERADOR DE OZONO?

- Interior vehículos
- Talleres de reparación y otros edificios de trabajo
- Hogares y áreas habitables
- Ambientes con alto nivel de polen
- Todo tipo de oficinas y tiendas
- Purificación de malos olores
- Consultorios médicos
- Hospitales y residencias de ancianos
- Guarderías y centros de día
- Consultorios veterinarios
- Establos y aviarios
- Habitaciones de hoteles
- Restaurantes y bares
- Áreas pintadas y empapeladas
- Habitaciones con alfombras y muebles nuevos
- Áreas dañadas por agua y fuego (humedad y humo)
- Cocinas
- Áticos y sótanos
- Áreas de lavado Zonas de fumadores
- Taquillas

### ¿COMO PUEDO UTILIZAR EL GENERADOR DE OZONO?

1. Antes de utilizar el equipo generador de ozono, por favor, asegúrese de que no existan personas, animales o plantas en el habitáculo a tratar.
2. Enchufe la unidad, el indicador de luz se encenderá
3. Gire el temporizador en sentido horario hasta llegar al tope y después retroceda en sentido contrario a las agujas del reloj hasta indicar en el temporizador el tiempo que usted desee. El rango de tiempo es entre 5 y 120 minutos con selector, o indefinido en posición HOLD.
4. El equipo se apagará automáticamente cuando alcance el tiempo preestablecido.
5. Cuando el equipo se apague automáticamente, debe dejar transcurrir una tiempo prudencial de entre 20 a 60 minutos o si existe la posibilidad, abra puertas y ventanas para una ventilación más rápida.

### ¿ES SEGURO UTILIZAR EL OZONO COMO DESINFECTANTE?

En el caso de tratamientos realizados en ausencia de personas, animales o plantas, las dosis pueden ser tan altas como sea necesario en cada aplicación. Dada la corta vida media del ozono, el tiempo de seguridad antes del acceso al recinto tratado no será muy largo (de 20 a 60 minutos) o si existe la posibilidad, abra puertas y ventanas para una ventilación más rápida.

## ¿COMO PUEDO UTILIZAR EL GENERADOR DE OZONO?

Las alertas de ozono en las ciudades son el resultado de los altos niveles de polución de hidrocarburos producidos por la quema de combustibles fósiles.

Cuando los rayos ultravioletas del sol inciden sobre los hidrocarburos, el ozono (O<sub>3</sub>), es uno de los subproductos. El ozono u oxígeno activado (O<sub>3</sub>), es el desinfectante de la naturaleza y es producido por la naturaleza para combatir la contaminación del aire.

## ¿ES SEGURO EL OZONO?

**SI.** Pero la moderación es la clave. Ozono en altas concentraciones no es necesario y puede resultar irritante. Por eso recomendamos que ajuste el temporizador del equipo, correctamente al tiempo que necesite.

## ¿DONDE DEBO COLOCAR EL GENERADOR DE OZONO?

El generador de ozono debe ser colocado en la zona central del habitáculo a tratar. Preferiblemente en una zona abierta y despejada. Coloque la unidad a 1,20 m. aproximadamente (4 pies) por encima del suelo o un poco más alto para un mejor rendimiento.

## ¿ES DIFICIL SU INSTALACIÓN?

**NO.** Solamente tiene que enchufar el equipo y programar el tiempo de trabajo que necesita. Para obtener resultados más rápidos, usted puede considerar colocar el equipo frente a una toma de aire, si su habitáculo cuenta con un sistema de aire acondicionado/calefacción. El ozono se distribuirá uniformemente

## ¿CUÁNTO DURARÁ EL GENERADO OZONO?

Este generador de ozono está fabricado con materiales de calidad y con el mejor diseño científico. Por esta razón usted disfrutará de este equipo durante muchos años siempre que le dé un uso adecuado y un mantenimiento correcto.

## DISFRUTE DE ESTE GENERADOR DE OZONO (O<sub>3</sub>), MULTIFUNCIONAL

Si se respira en grandes cantidades, el ozono puede provocar irritación en los ojos, garganta o mucosas nasales, que suelen desaparecer después de respirar aire fresco durante algunos minutos. **Por lo que le recordamos que este equipo no debe funcionar con personas, animales o plantas en el interior del habitáculo.**



Cumple con la directivas actuales:  
EMC, LVD, Norma española UNE 400-201-94

CE



Nomenclaturas - Pictogramas



Esta señal llama la atención sobre una característica por la cual debe leer la literatura adjunta cuidadosamente para evitar problemas de operación y mantenimiento de este equipo



Este rayo indica que el material aislado dentro del equipo puede causar una descarga eléctrica. Por la seguridad de todos, no quite la carcasa del equipo



Siguiendo con el certificado de nuestro suministrador y bajo su propia responsabilidad. Les informamos que el producto detallado bajo esta línea.

Following with the certificate of our supplier and at his own risk, we informed you that the product detailed under this lines.

Certificado de Conformidad Certificate of Conformity Nº: ATA 1000A5063EMC  
Certificado de Conformidad Certificate of Conformity Nº: ATA 1000A5065LVD

**Tipo/Type: GENERADOR PORTATIL DE OZONO  
PORTABLE OZONE GENERATOR**

**Modello/Model: 10487**

**Año de construcción / Construction Year : 2020**

Al que se refiere esta declaración es conforme a las siguientes Directivas Europeas:  
To which this declaration refers is in accordance with the following European Directives :

**The European EMC Directive 2014/30/EU**  
(*Compatibilidad Electromagnética – Electromagnetic Compatibility*)

**The European LVD Directive 2014/35/EU**  
(*Baja Tensión – Low Voltage* )

**UNE 400-201-94**

Y que el equipo cumple con las siguientes normas armonizadas:  
And that the equipment is in conformity with the following harmonised standards :

**EMC**

**EN-55014-1:2017  
EN-55014-2:2015  
EN-61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013**

**LVD**

**EN-60335-1:2012+A11:2014+A13:2017  
EN-60335-2-65:2003+A1:2008+A11:2012  
EN 62233:2008**

FECHA DE EMISION / DATED EMISSION  
Palol de Revardit; 01 de Abril de 2020